

Yo escribo peor que ellos, pero puntúo mejor

La coma en el ojo ajeno

© Miguel Ángel de la Fuente González

Los secretos de los centenarios

I. F.

Los centenarios son un grupo de población único para analizar los fundamentos genéticos de la longevidad, así como los factores de riesgo que determinan los desórdenes degenerativos y Susan es una de los 332 holandeses de dicha generación que participan en un estudio sobre la relación entre la salud y la capacidad cognitiva en la vejez.

***¿Falta
puntuación?***

El País, 24.07.21, 23

SOLUCIÓN Y FUNDAMENTACIÓN

Proponemos añadir un punto y coma, además de dos comas. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Los centenarios son un grupo de población único para analizar los fundamentos genéticos de la longevidad, así como los factores de riesgo que determinan los desórdenes degenerativos y Susan es una de los 332 holandeses de dicha generación que participan en un estudio sobre la relación entre la salud y la capacidad cognitiva en la vejez.

Los centenarios son un grupo de población único para analizar los fundamentos genéticos de la longevidad, así como los factores de riesgo que determinan los desórdenes degenerativos[;] y Susan es una de los 332 holandeses[,] de dicha generación[,] que participan en un estudio sobre la relación entre la salud y la capacidad cognitiva en la vejez.

1) Escribimos punto y coma delante de la conjunción **y** que une dos oraciones del párrafo. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Los centenarios son un grupo de población único para analizar los fundamentos genéticos de la longevidad, así como los factores de riesgo que determinan los desórdenes degenerativos **y** Susan es una de los 332 holandeses de dicha generación que participan en un estudio sobre la relación entre la salud y la capacidad cognitiva en la vejez.

Los centenarios son un grupo de población único para analizar los fundamentos genéticos de la longevidad, así como los factores de riesgo que determinan los desórdenes degenerativos[;] **y Susan es** una de los 332 holandeses, de dicha generación, que participan en un estudio sobre la relación entre la salud y la capacidad cognitiva en la vejez.

Sin embargo, para puntuar hay dos motivos según se tenga en cuenta el segmento previo a **y** o el que le sigue. Vamos a verlo.

1.1) Si consideramos el segmento previo a la conjunción *y*, advertiremos que es un inciso encabezado por *así como...*, y que termina justo antes de *y*; por ello, debemos puntuar ahí para completar su aislamiento con la segunda coma. Reproducimos ambas versiones:

Los centenarios son un grupo de población único para analizar los fundamentos genéticos de la longevidad, así como los factores de riesgo que determinan los desórdenes degenerativos y Susan es...

Los centenarios son un grupo de población único para analizar los fundamentos genéticos de la longevidad, **así como los factores de riesgo que determinan los desórdenes degenerativos[,] y Susan...**

Según la norma, “las secuencias introducidas por *así como* funcionan a modo de incisos aditivos, de ahí que se escriban entre comas cuando aparecen en posición medial: *Esperanza, así como el resto de la familia, no quiso perderse el evento*” (*Ortografía de la lengua española* 2010: 321).

1.2) Sin embargo, si consideramos la oración posterior a la conjunción **y**, advertiremos que esta conjunción une dos oraciones y que deben separarse con punto y coma. Reproducimos ambas versiones:

Los centenarios son un grupo de población único para analizar los fundamentos genéticos de la longevidad, así como los factores de riesgo que determinan los desórdenes degenerativos y Susan es una de los 332 holandeses de dicha generación que participan en un estudio sobre la relación entre la salud y la capacidad cognitiva en la vejez.

Los centenarios son un grupo de población único para analizar los fundamentos genéticos de la longevidad, así como los factores de riesgo que determinan los desórdenes degenerativos[;] y Susan es una de los 332 holandeses, de dicha generación, que participan en un estudio sobre la relación entre la salud y la capacidad cognitiva en la vejez.

Según la norma, se escribe punto y coma entre los miembros de las construcciones copulativas (unidas por **y**, *ni*, *o...*) si se trata de “expresiones complejas que incluyen comas o que presentan cierta longitud” (*Ortografía...* 2010: 352).

2) Para facilitar la lectura de un segmento tan extenso, consideraremos como explicativo el sintagma ***de dicha generación***, lo que significará cortarlo con dos comas y dos pausas. Reproducimos ambas versiones:

Susan es una de los 332 holandeses de dicha generación que participan en un estudio sobre la relación entre la salud y la capacidad cognitiva en la vejez.

Susan es una de los 332 holandeses[,] **de dicha generación**[,] que participan en un estudio sobre la relación entre la salud y la capacidad cognitiva en la vejez.

Entre los incisos explicativos del sintagma nominal (que deben aislarse entre comas, leerse entre pausas y en tono más bajos), se encuentran los complementos preposicionales; por ejemplo: *La mesa, de madera maciza, estaba colocada en el centro del salón*” (Ortografía... 2010: 308).

Antes de finalizar reproducimos nuevamente ambas versiones (la original primero):

Los centenarios son un grupo de población único para analizar los fundamentos genéticos de la longevidad, así como los factores de riesgo que determinan los desórdenes degenerativos y Susan es una de los 332 holandeses de dicha generación que participan en un estudio sobre la relación entre la salud y la capacidad cognitiva en la vejez.

Los centenarios son un grupo de población único para analizar los fundamentos genéticos de la longevidad, así como los factores de riesgo que determinan los desórdenes degenerativos; y Susan es una de los 332 holandeses, de dicha generación, que participan en un estudio sobre la relación entre la salud y la capacidad cognitiva en la vejez.

MÁS EJEMPLOS

De punto y coma ante la conjunción y

Añade [el investigador] que hay personas que conservan la salud cognitiva pasados incluso los 110 años —los llamados supercentenarios— y le interesa saber “cómo es científicamente posible cumplir un siglo con una buena capacidad cognitiva, cuáles son los mecanismos moleculares que mantienen la salud a largo plazo, y qué papel juega la herencia” en este proceso, asevera en conversación telefónica.

(I. F.: “Los secretos de los centenarios”. *El País*, 24.07.21, 23).

Añade que hay personas que conservan la salud cognitiva pasados incluso los 110 años —los llamados “supercentenarios”—[;] y le interesa saber “cómo es científicamente posible cumplir un siglo con una buena capacidad cognitiva, cuáles son los mecanismos moleculares que mantienen la salud a largo plazo, y qué papel juega la herencia [en este proceso]”, asevera en conversación telefónica.